

۳۶۴ : ۳۶۴

مطبعه و اداره خانسی

استانبول : باب عالی جاده سنده جمال اوغلی بوفوشنده  
تلفون نو مشروسی : استانبول ۱۹۷۰ — تلفراف آدره سی : استانبول وقت

غزیه خانه اوراق باش محررک ، اداره اوراق اداره مدیری نامه کونولیدر . اناده سی آوزو ایدیلن اور  
ایچون آدره سی ونوللی برتاری لف ایدیلدر .

۲۴۶ / ۲۸ ۴۰ یاره

## ده موقراسی نه در؟

خصوصی محیطده کی مسئله لره ، کندی حیاتی دوزغرودن دوزغویه علاقه دار ایدن ایشلره اجرای تأثیر ایدیه بیلمه سی ده موقراسینک اصل اساساتی تشکیل ایدر . مثلاً بیلسکه ، احتیکاره ، خسته لاق تهله کسنه ، اخلاق تهله کوره ، یانتین و فضالره هر زمان معروض بر خلق ، درت سنه ده بر دفعه بر آدمی معبوت انتخاب ایدیه بیلیر دییه ده موقراسی حقوقه صاحب عد ایدیه سز . ده موقراسی اداره سندن اصل بکله ن فائده ، اهالی به کندی خصوصی محیطلرینه عائد مسأله فاریشمق حق وامکانی بخش ایتیه سنه در . ده موقراسی خصوصنده ایلری کیدن مملکتلر ده اهالی طرفندن ، ناحیه ، بلدییه ویا مجلس اداره انتخابانه ، انتخابات عمومی مدن چوق زیاده اهمیت ویرلمکده در . بر مملکتک ده موقراسی نقطه نظرندن ایلری کیدوب کیتمدیکنه حکم ایتک ایچون ظاهری شکلره دکل ، حیات محلیه تک درجه انکشافنه باقق ایجاب ایدر . مثلاً فرانسه ، برجهوریت اولدینی حالده ، بر حکمدار طرفندن اداره ایدیلن انکلتیره دن ، اسقاندیناریا مملکتلرندن ، حتی آلمایادن بونقطه نظرندن چوق کیده در . ده موقراسی جهته لک ایلری کیتمش بر مملکت عدا ایدیه بیلن امر بقاده حیات عمومی تک اصل اساسی ، معین بر منطقه داخنده بیلیان انسانلرک کندی حیاتلرینی تنظیم ایلری ، طوبلادقلری ویرکولری کندی محیطلرینک احتیاجی ایچون قوللاهار ایدر . دهها عمومی وظائف درعهده ایدن ناحیه و حکومت کچی هیئتلر ، ویرکونک مصارف محلیه چیققدن صوکره تفریق ایدیلن جزئی بر قسمی آلبرلر و بوکا بانواسطه بعض ویرکولر علاوه ایدرلر . بوکون مملکته عائد ایشلره اوغراشان حکومت متحده اهالیدن هیچ ویرکو آلاز ، یا لکز کمرک و بوسته وارداتی کچی منابع ایله کتفا ایدر . تمیلدن و حیات محلیه دن صوکره ده موقراسینک مهم بر خاصه سی ده حیاتنده ایلر بله مک ایچون هر وطنداشک مساوی فرصته صاحب اولماسیدر . مساوی فرصتک اساسی ، مساوی بر معلومات حمله سی اولدینی ایچون حاکمیت ملیه ذار سنه اداره ایدیلن مملکتلر ده مجبوریت تحصیل قبول ایدلمش و مکتب ، کتبخانه ، موزه کچی عرفانه تعلق ایدن مؤسسهر حقنده عادتاً بر نوع اشتراک اموال تأسیس اولونمشدر . هر کسک بر وطنداش

ده موقراسی شکل اداره سی دنیایک هر گوشه سنده کولکله شیرکن و هر کون بر درجه دهها انکشاف بولورکن ، زده بو کله تک هنوز مناسی بیله آکلاشلمدینی کورمک پک آچی بر شیدر . حالا منور فکر لیرمز ایچنده اوبله لری واردرکه ( ده موقراسی ) یی ساده چه ( حاکمیت عوام ) دییه تلی ایتکده وقرون قدیمه حکومتلرینک ده موقراسی نتیجه سنه انقراض بولدینی ایلری سورمکده درلر . حال بوکه بو عصرده یشایه بیلمک و ایلری کیتک ایچون ده موقراسیدن باشقه بر یول اولدینی ایچون ( ده موقراسی ) تک بویه یا کلس بر صورتده آکلاشلما سی بو یوک محدودلر و ضررلر تولید ایدیه بیلیر . هر وطنرورک مملکتک استقبالی دوشونمکله مشغول اولدینی بر صیره ده ( ده موقراسی ) حقنده اورته لنده واضح بر فکر موجود اولماسی مطلقاً لازمدر . ایشه بو ملاحظه سو قیله ، آشایکی سطرلرده ده موقراسینک معناسدن عمومی بر صورتده بحث ایدیبورز .

( ده موقراسی ) تک ضررلی بر عوام اداره سی اولدینی ظن ایدنلر وقرون قدیمه حکومتلرینک بو اداره نتیجه سنه انقراض بولدینی سوبله بیلر ، بو کله یی هیچ شبهه سز یکر می درت ، یکر می بش عصر اولکی معناسیله آکلامقده درلر . میلاددن درت ، بش عصر اول قدیم یوناندا تک مختلف شهرلرنده الواسع معناسیله بر خلق اداره سی واردی . صاحب رأی اولانلر کندیلرینی تمیل ایتک اوزره بر هیئت انتخاب ایدهلرک برده هر ایشه بالذات فاریش بر لری . بو طرز اداره تک او قدر ضررلری ، طاشقنقلری کورولمشدی که زمانک آرسطو کچی حکیملری ( ده موقراسی ) یی یعنی خلق اداره سی آنارشوی معناسینده تلیق ایتشلر و پک قورقونج بر شی دییه کوستر - مشاردی . صوکه عصرلره کلنجه به قدر آرسطونک کرک غربک و کرک شرقک نظریات سیاسیله اوزرینه بو یوک بر تأثیری دوقونمش اولدینی ایچون ده موقراسینک فنا بر شی اولدینی کولکشمش بر فکر اولارق اورته لنده قالمشدر . حالا بوکون ، حکومت ملیه فکرینک علیهدارلری ده موقراسی یی چورومک ایچون

دهموقراسیك مناسبند عمومی بر صورتده  
بخت ایدیورز .

(دهموقراسی) نك ضررل بر عوام  
ادارهسی اولدیغی ظن ایدنلر وقرون قدیمه  
حکومتلرینک بو اداره نتیجهسندده اقتراض  
بولدیغی سولیهینلر ، بو گلهی هیچ شهسز  
بکرمی دت ، بکرمی بش عصر اولکی معنایله  
آکلامقدهدرل . میلاددن دت ، بش عصر  
اول قدیم یونانسانک مخفف شهرلنده اکواسع  
معنایله بر خلق ادارهسی واردی . صاحب  
رای اولانلر کندیلمی تمیل ایتمک اوزره بر  
هتت آخاب ایدمک برده هر ایسه بالذات  
قاریشیردی . بو طرز ادارنک او قدر  
ضررلری ، طاشقیقلاری کورولمیشدی که زمانک  
آرسطو کبی حکملمری (دهموقراسی) بی  
یعنی خلق ادارهسی آتاریشی معناسنده تالی  
ایتمش وپک قورقونج برشی دیه کورستر -  
مشردی . صوک عصرله کلنجه به قدر آرسطونک  
کرک غریک وکرک شرقک نظریات سیاسی  
اوزینه بولک بر تآوری دو قومش اولدی ایچون  
دهموقراسینک فنا برشی اولدیغی کولکشمش  
بر فکر اولارق اورتلقده قالمشدر .  
حالا بو کون ، حکومت ملیه فکرینک  
علهادارلری دهموقراسی بی چورتیمک ایچون  
آرسطودن استمانه ایتمکدهدرل . حالوکه آرسطو ،  
کله سنک بو کونکی معنایله متعصب بردهموقراسی  
کندی فکر لرینک بو کونکی ده موقراسی  
علهادارلرینه سلاح خدمتی کوردیکندن دولای  
روحي هیچ شهسز مآذی اولمقدهدر .

بوکون ده موقراسی کله سندن تصدایتیکمز  
طرز اداره ، قرون قدیمه ده موقراسیلرینک  
دوامی دکلدرد . تاریخ بشردده اون سکرزنجی  
واون طقوزنجی عصردن اول قطعاً موجود  
اولمان ماکنه کبی ، بخار کبی ، شهر حیاتی  
کبی برچوق عاملر تاریخک سیر تکاملی  
بردن بره تسریع ایتمش ، اورویا مملکتلرینک  
نفوسنی برعصرده دت بش مثل درجه سنده ،  
آزیرمش واملری اسکی زنجیرلرین قورناردق  
ساکن اولدقلری مملکتیک مقدراتنه صاحب  
ایتمشدر . ملیونلرجه فردن مرکب اولان  
برملت هر ایچی بالذات ایفا ایدمه مدیک ایچون  
مئللر انتخاب ایتمکده و مملکتیک ایشلری اوئللرک  
مراقبه سی آلتنده تدویر اولومقدهدر . مثل  
انتخاب حقیقی حائر اولانلرک دائرهمی کیت کیده  
هر طرفده توسع ایتمکدهدر . فقط شکلا تمیلی  
برماهی حائر اولان هر دولت ، ده موقراسی به  
مستند بر دولت دیمک دکلدرد . نه یایدقلری  
آکلامادن برکاند پارچه سی اوزرینه بر قاج  
اسم یازان ومعوث آتخاباتنه اشتراک ایدن بر  
ملت ، مقدراتنه صاحب عد اولونه ماز .  
ده موقراسی اداره سنک اصل خاصه مزه سی  
محل حیایک طرز دورا نیدر . بر فردک کندی

اداره ایدیلن انکاستره دن ، استقاندیناویا  
مملکتلرندن ، حتی آلمانیدن بوقضه نظردن  
چوق کریدهدر . ده موقراسی جهته لک ایلری  
کیتمش بر مملکت عدا ایدیله بیان آمریقاده حیات  
عمومیه نك اصل اساسی ، معین بر منطقه داخنده  
ایشایان انسانلرک کندی حیاتیلمی تنظیم اچلمی ،  
طوبلادقلری ویرکولری کندی محیطلرینک  
احتیاجی ایچون قوللاتالریدر . ده عمومی  
وظائف درعهده ایدن ناحیه و حکومت کبی  
هینلر ، ویرکولک مصارف محلیه چققدن  
صوکره تفریق ایدیلن جزئی بر قسمی آیلر  
وبوکا یاقواسطه بیض ویرکولر علاوه ایدرنر .  
بوکون مملکته عائد ایشلره اولغراشان حکومت  
متحدده اعالیدن هیچ ویرکو آماز ، بالکر  
کرک وپوسته وارداتی کبی منابع ایله کتفا ایدر .  
تمیلدن وحیات محلیه دن صوکره ده موقراسینک  
مهم بر خاصه سی ده حیایله ایلر بله مک ایچون  
هر وطنشک مساوی فرصته صاحب اولمایدرد .  
مساوی فرصتک اساسی ، مساوی بر معلومات  
حوله سی اولدیغی ایچون حاکمیت ملیه دائره سنده  
اداره ایدیلن مملکتلرده مجبوریت تحصیل قول  
ایدش و مکتب ، کتبخانه ، موزه کبی عرفانه  
تعلق ایدن مؤسسهر حقتده عادتاً بر نوع اشتراک  
اموال تأسیس اولونمشدر . هر کسک بر وطنش  
صفتیه حیات عمومی به اشتراک ایچون محاج  
اولدیغی اصغری تحصیل عادتاً مجبوری صورتده  
ویرلدکن صوکره ده موقراسی اداره سی هر فردده :  
« یولک اچیق ! عرفانک ، اقدارک سنی نه قدر  
اوزاقلره کتیره بیلیرسه مجادله ایت ، اوغراش ،  
اوقدر اوزاقلره کیت . بالکر مجادله ده مشروع  
سلاحلره مراجعت ایت و باشقلرینک حقت  
وحریتنه تجاوز ایتمه ! » خطابنده بولومقدهدر .

ده موقراسی به مستند اداره حکومت ، بویه لجه  
یولری اچقدن صوکره ده سرباست مجادله ده  
افرادى بسبتون هماهسز بر اقامقده و عرفان  
خصوصنده اولدیغی کبی احتیاج و میبشت  
خصوصنده اصغری بر سوبیه به قدر ایصال  
ایدرك : « کندی سیمک ایله بوکسکلره  
چقما بورسک . فقط بو جماعتک بر فردی  
صفتیه شرائط صحیه خصوصنده ، غذا خصو -  
صده ، اسباب رفاه و ذوق خصوصنده شوو  
اصغری سوبیه نك دوننده دوشمه لیسک ،  
بو سوبه دن اشانی دوشدیکک تقدیرده سنی  
محاج معاونت عد ایدمک وسکا ایش آرامق  
صورتیه ، مجاناً خسته لغک باقق صورتیه ، موقه  
قارنکی دو بورمق صورتیه سکایاردیم ایدمکچکر »  
دیمکدهدر .

ده موقراسیدن استحصال اولوننجق فواید  
فردی ذکل ، اجتماعیدر . ده موقراسی سایه -  
سند مملکتده کبی هر استعداد انکشافی بولور ،  
هر ملی قوتدن اعظمی درجه ده استفاده ایدیلر  
ومملکت خارجه قارشی ، کندی کندی سوق

حقتده اختلافه محل وارددر . بوجهتلی عام  
سلاحلریله مجیز اولارق بول بول مناقشه  
ایدلم ، فقط عمومی استقامت اولارق هر حالده  
هجز ، عموم افراد ملک حیایله ایلر بله مک  
خصوصنده مساوی امکان و فرصتلی حائر  
یالکرز اسکی اشکال و عنعنلری نه درجه به  
قدر محافظه ایتمک ، نه قدر سرعتله بورومک ،  
بر مملکتده معین بر زمانده موجود احتیاجلرله  
ده موقراسی اساسلری وده موقراسی تربیه سی  
نه صورتله مزج و تألیف ایتمک لازم کله کبی

حقتده اختلافه محل وارددر . بوجهتلی عام  
سلاحلریله مجیز اولارق بول بول مناقشه  
ایدلم ، فقط عمومی استقامت اولارق هر حالده  
هجز ، عموم افراد ملک حیایله ایلر بله مک  
خصوصنده مساوی امکان و فرصتلی حائر  
یالکرز اسکی اشکال و عنعنلری نه درجه به  
قدر محافظه ایتمک ، نه قدر سرعتله بورومک ،  
بر مملکتده معین بر زمانده موجود احتیاجلرله  
ده موقراسی اساسلری وده موقراسی تربیه سی  
نه صورتله مزج و تألیف ایتمک لازم کله کبی  
طایبیم .  
اهداسین

حال حاضرده

دهموقراط اولابيليرمي بز؟

چوق ايشلرئده تعلم وارشاده عجاج بولئق راده ئئده جاهل قائلش بر ملكئتده نصل دهموقراطيك بر حكومت تصور ايندله بياير ؟

تأسف اولور كه ملئر حرب وضربردن ، حرب طوغورئان ويا حرب طوغورئق استمدادله پيدا اولان مسألئر قارشوسئنده بولونئدن فورتايوب ده ياره لرئى اول امرده ايعارف عمومئك انتقشار و ترقئسه صرف اينده بولور ؛ مكسويات ماليه لرئى ايلك اول مصارف عسكريه بخصيص اينديورلر وئش مصارف قضيه مهمه سئ ايكئنجي ، اوچئنجي درجه لرده براقورلر . مثلا فرانسه ده ۱۹۱۱ سنه سنده موازنه ماليه سنه صرف عسكري مصرفلر ايچون برميليار ۳۴۵ ميلون قوش اولئني حلاله معارف ايچون يالكئز ۲۹۰ ميلون درج ائتمئش ايدي . ديكر مملئكلر كئسئده شوبله يك آغئري نئسئزلك كورلمكئدور .

كشفيات ، استزاعات و ايجادات فئيه بومونده بالخاصه مودامئتيك اعمالئ ، اشخاص و اشياك سرعئتي نقل ايچون مبداءه كئيش اولافر - صنايعك ترقئسه واقعا چوق خدمت ائتمئ دور ؛ فئيه آمريقا مستقئ اولئ اوزره ، ممالك سئدئك هيچ بركده زراعت مطلوب و قابل اولئني قدر ترقئ اينده بولور ، بالعكس صنايع بوزئدن مهم قائلئور . بؤكون دنياك طوبرانئدن برفاج مئل فئيه استحصالات زراعه ايچون امكان مادي واردر ؛ حال بوكه صنايع و فئ ائله صنايع حربيه خدمته و بربان اوكتفات ، اختراعات و ايجاداتم فن زراعتك بو امكان الله ايندله بجه قدر تكمل ايله مامئنه باعث اولئئور - آوروپا ك باشواجه زراعي و معئدن ملكئتلرئدن بري اولان فرانسه ده بيله اعتراف اينديورلر كه بقادي اوزوم اسكي زمايلرده واقع اولئئيدن بركده فرقئ صورئده بئيش بربليور . ايئنه صنايعك ترقئسئله تطبيقه فئيه ساحه سئ كوتئن كوئنه كئيشلر اولجه ، فايده لر كئيشه ؛ كئيشلر بولور آئرلر چوغالده بده فايده عمله سئه احتياج آوتئيه كولرلر بوشالوبه شبرلرلر طولئش حادئته اجئاعه سئ باش كوستردئ . فايده ايشچلرئك چئنگئده ، نازلاده چالئشئدن زياده ، قازانئش اولئيدن كولبولر آقن آقن شبرلر كولور بركئكه باشلاديلر . شبرلرلر بكون نفوساري شايان حيرت برصورتله قايدير ويو يوكلئش آوروپا خارئنده دهئلا زياده واقع اولدي ، سئ بر آوج خاتمه مسكن اولان بركده بيوك بيوك شبرلر پيدا اولدي .

بومئوال اوزره جسيم انسان كوله لئ آومئنده اصرار حيايه باشانئان ايشچلر - سابق كوليلر - ميانئ سئده برعمله ذمئتيك برعمله روسئ اولئ ايندي ، كه كولئ ذمئيت و روحه اصلا بكرة - ميوردئ . معئله ذمئتيك ايشانئار كئ برصنف عمله ئك بيوك درلو مشفقئر و مئلكئر ائچئده ويك جرقئ اجرت مفايئده قانلئدئلرئ سغلايه حيايه ائله آئرئ چالئشدر ائرك قانئيم و طرز جازئدئك عظم نئسئتمئلك كوزه چايلار اولدي . عمله باطرونه سراج اولئني قدر باطرونه عمله بئ عجاج دكئ ايدي ؛ سئبئد و ظلم بر حكومدارئ تخئندئ قورعان كولئ بؤدئده باطرونك ، صرئتمئ و صرئتمئز بر سرمايه دارئك ، الله دوشمئدي . «قارل مارتس» لر لئ لاسال لر بئيشدئلر ؛ بيك بروجور واستدءادك بئ بر مساوتئزلك قريان اولانلر علامئ ائدئم ايشچلر . سئبئتمئلك ائشكئ ايندي ، ائكلامه ئك آرتئ وجه استقام دكئشمئدي ؛ يالكئز مساوات سياسيه دكل ، مساوات اجئاعيه بده و ائرق ئايبارئ كوزئدي ؛ صومئليزم جهان شمول بر فوت اولدي .

ايئنه دهموقراطئ اولامعارف عمومئده هئ ثانياً و بالئنيجه اوبولئكئ تاملانئدن طهورا ئش در بؤده الحاقه هئده دهموقراطيك بر طور اجئاعي بؤ دهموقراطيك بر حكومتئ توليد ايلئيه بئك درجه شمولئده نه معارف عمومئيه منتشرئور ، نهده اولئ تاملار ترمم ائشئدر .

دهموقراطئ حئئنده كه بئك مئسالئك احوال ايلئيكئ نظريات علميه بئئ ائيدن ائنيه تنويره مدار اولور اعترافئده م .

سئقراي مملئطت عئنايه دن  
اصغر رسئيد

احمد جودت يك افنديك اخيرا « انعام » ده مندرج بر مقاله سنه شو طوغري سوز واردي : « بز شيمئدي ملكئتمئزي معنئاي علمئسي ايله دهموقراط بر حاله كئيردم ديه چي بئويوب طور . بيورز دهموقراطئ ايچون ايلك شرط ائسه معارئك خلق آومئنده ائتمائيدن . » ئشبهه سئ اولئده در . بؤده صيق صيق استئماله لره اوغرائان بر دهموقراط فرقه سئ وار ؛ فرض ايندم ، كه يارين حكومت باشنه كئدي ؛ اوز زمان بؤده دهموقراطيك بر حكومت ، بر ملكئتي اولئش اولئجئ ؛ خير ، چونئكه ائشه دهموقراطيك بر بروغرام بولان بر حكومتك بر ملكئته موجود بئ اكر او ملكئت دهموقراطئ بولئ طومئش ، طومئفه حائمرلا ئش دكئسه آئي دهموقراط ائيش اولاماز .

هياً ائچئاعيه بئك برر قورولئني برر بائيلئني واردر ؛ دهموقراطئ بر هياًت اجئاعيه بئك باشئن باشه برصورت ترقئيه سئ در . زاس كاره چيئان - چيجه بايرسه - دهموقراط فرقه سئ ؛ « بزخلق اولاله كئيره بئكئز ؛ بروغرامئزي تطبيق و تعقيب ائدرك خئلك دهموقراط اولئته يازدم اينده بئك » وئشكئني فرض ايندم ؛ يك اعلا ، فقط قاج بيول حكومت باشئده فاسله سئز قلوبده واصل مصام اولئجئ ؛ اكر خئلك فرقه سياسيئر معارف عمومئيه ، ائيشچلرله دائر قانولرده اساساً ائتلاف ائترئسه مملك عئنايه ده معنئاي علمئسي ايله دهموقراطئ به الئ ائيد بر آجالماز . دهموقراطئ اولا خئلكه نظاير ائدر .

دهموقراطئك هر اجئاعي - سياسي مذهبئار ، مسلكئر كئ بر تاريخئ واردر . او تاريخ نظر دقتله مطالعه اينئزسه دهموقراطئ آكلا شياير ؛ آئك ايچون دهموقراطئ نه در ؛ حال حاضرده دهموقراطئ بول بؤده آچالمئش در ؛ نه وقت آچيله باير ؛ بولئكه سؤالاره ، دهموقراطئك نصل و نه سئبلرله مبداءه چيقدئني ، خئلف نظا - هرات و تايلائي ، فايولئش نازئشده كورئدكئن صؤورگه جواب و بربله بيلير . و آئيق اوز زمان نظريات علميه قابل ادراك اولور .

۱۸۷۱ سنه سنئدن برو آوروپا ملكئتلرئك داخلئ تاريخئ شو ازمئك معنئسنده طوبلاير افاده ائتك كئئئور . هئبئ تفاوت درجه و صرئتمئده تام بر دهموقراطئيه طوغري كئيبور . اولامعريف علمئسنك احوالئ بؤده اوكره نئسه بيوك قائده لر حصوله بئك اولان - ائوج باشده اولئني حالده صرئسه آئناياده ، فرانسه ده ، ائكئازئده كورولوب آكلا شيايرئ كه حكومتك ايلك و فئيه سئ ائتر ئكئين ، ائتر فقير ، ائتر اورنه حالئ ، بائدي ، استركوبئ اولادئ اولسون ، باعموم ائفسال ملكئته هيچ اولمازسه تحصيل ائدائئي ناهئن ائكئدر . شيمئدي آوروپا ده ائدائئ تحصيل بيوروت آئته صؤقائش آئيق بر ائكي مملكئت قائلش در ، مئباقئده هر هائكي طئهن اولورسه اولسون هر چوجئه او قوبوب يازمه اوكره كئشي قانون اصرا اينديور .

تحصيل ائدائئ بيوروت قانونئيه سئ بوئصصلك مصرفلرئك حكومته بؤكئور . هر حكومك بومئصاف اوغورئنده تحمل ايلئيكئ مصارف هيچده خئلف دكئدر ؛ لئكن مات افرانئك هر سنئنده ضرعام منقئت ملكئت نائنه بائيله حق لك مهم ائش در ، و معارف دهموقراطئك اساسي الاساسئ در . دهموقراطئ فايده لرئيه بوجيه ، بيوروش ملئر هر شيمئدن مقدم ملكئتلرئده او ئكي قورئش اولانلر در . دهموقراطئ معارف عمومئيه دن باشلر تحصيللك ائدائئي درجه ده بيله شائع اولئني ، ائ بيوك شبرلرئده ولائيا بائ تخئنده او قوبوب يازمه بيله بائرك بيكار له صا . بائني ، بلكه بيئلرله غالب مئداره اولئني بر ملكئته دهموقراطئ بوئدر ، هنوز طوغرامئش در و سئلرجه موجود اولئيه بئ دكئدر .

عام آرتق بر امتياز دكل در ؛ افراد ملئدن هر بئ غزئنه و كتاب و اسطه سئله ملكئتك احوال و اشچلئ حئنده برئكر ذئي ايندئه باير و بائدي و تئربئ جملئرله انصاف ائجاب ئسي لازم كئدك ائدائئي دوشومئش اولئني حالده و بربله باير . دهموقراطئ عامه ئك ادارئ حكومته شو ويا بؤمئلك و طربلرله اشتراك دئك اولئينه كوره ، خلق اكثريت اعتباريله او قوبوب يازمه بائلك و باشئن باشه و بر

حال حاضرده

ده موقراط اولاییلمیری یز؟

[۲]

ده موقراسی نظریاتک تطبیقاتی مساحه سی  
دبلیه بیلمیر که دنیاک هر منکستنده کوندن کونه توسع  
ایدیور ؟ حق ده موقراسی نامه اولیه حرکتار  
ایقاع اولندیکی کوریلور که شکل و هدفلیته با بلیجه  
اهل اختلافیه دن عبارت اولدقنرته حکمده تردد  
ایدیلور . اورویانک ملوک حکومتلرته بیه عوام  
طبعه لریک نفوذی لایقطع آرتیور .  
ده موقراسی ک بوله چه انکشافه قیما مادی  
واقصای ، قیما فکری و معنوی برینجوق حاللر  
سبب اولمدر . اسباب معنویه اسباب مادیه دن اول  
حصوله کلدی . حکومتلریک اصول اداره سنه  
نعلی قوت و تحکم ، مساواتلریک تشکیل ایدن  
مملکتلرده افراد ملتک انک چوشی انک طبیعی حقوی  
انسانیه لرته وارنجیه قدر حقری مساویب ، جور  
و محنتک انواعه حکوم بولورولردی . بوطور اداره  
صلوحتاب اصحابک روحلرته ایکی احتیاج تولد  
ابتدی : عدالت و حریت . بعضی مؤلفلر ، اوائل  
ظهورنده عیسویت ، معنویات نفضه نظریندن ،  
ده موقراسی ، مکتب اولندی ، ادعا سنده بولورولر ؛  
بر خرسبتیان محرک دیدیکی کچی ، بو ادعا  
وارد اوله بیلمیر ، اگر ده موقراسی بی دولتوت  
وجوده کنیرمک موضوع بحث ایسه ؛ فالو  
کایسا ده موقراسی نظریاتک روی زمینده تطبیقنه  
مساهد کور بیور . انسانلرک سرسیتی نام امله سوز  
سویله مکرری ، مباحثات و تقارنده بونه مدقلری  
زمان و مکلرده ده موقراسی موجود اولماز .  
وقتا که عقل بشرده کی مسایه و تدوین خاصه سی  
اولندی ، او قابلیت کویا ادرک نفس ابدی .  
تاریخده « انبساط دوری » آچیلدی ، معنویات  
شاملر کی مؤسسات تحریریه ایله مؤسسان  
مذهبیه ک کسادی حریت بحث و انشادی امکان  
محتنه صوفوی ، هر فرد بشرک کندی نفس  
ایچون رفا و ترقی اصیابی و دیگر افراد بشریه  
ایله حقوقاً و فعلاً متساویانک اشکالی کندی نور  
عقلی ایله تراشد برقی حقنه مالک ولدی آکلانلدی ،  
ایسته آتیق اوزمان « شخصیت انسانیه » فکری  
طرحغن بولردی و بیومکه باشلادی .  
ان نزه بوفکرله عطف نظر ایدیلنجیه ، ایکی  
انساندن برینک حقوقاً دیگرندن تفریقنه ، او ایکی  
انسانه حریت و عدالت خصوصنده بشفه بشفه  
وله لر ایلسنه جوار اولدیکی حکمی و برلدی .  
حکمای معروفندن « دقارت » ک نا اون بدیجی  
عصرده سویلیدی : « دوشوروم ، دیک و ارم »  
سوزی هر موجود متفکرک و زله و حرشده  
استحقاقک ادوان متعه قدده نهایت لاسر تسل اوله .  
چفته بر اشاردی . فی الواقع ، اوله ک بیجی ،  
ژن ژن ق و صوا ایله فوندرسه نیک یاچی نظری  
لرله شکل ایدن اون سکرینجی عصر فلسفه سی  
اوصرف عقل معنادن سیاسی و اجتماعی نتایج  
معلومه بی چیقاردی .  
اون طفر زنجی هرک عالم و فوئی ، تجر به  
و ترصد اعتباری نصر و نعم ایدرک ، معارف  
عمومیه نیک لر و بی ثبوت اتمکله برابر واسطه لر نی ده ،  
احداث ابدی . بونوال اوزره ده موقراسی نیک  
بعض برلرده خیزی ، بعض برلرده پواش ، فقط  
طوغدینی و طوغه جفی هر هانجی بر مملکتلرده  
طوغدیرسی امکان اولمسیزین ، فایزیه طوغری  
یوروبه جکی بول آچیلدی .  
اقتصادی استحصالاتک اشکال و فروعی ده کشدی ؛  
اساساً زراعی اولان مملکتلرده صنایع ، خانه

خلفک کندی کندو کندوسنی اداره ایسی ، باله  
اجرای حکومت ایسی در ، دیسور ؟ بو تعریف  
زیاده سیله بجل در ؛ آنک ایچون مضمولاتی تدقیق  
ایمل ، تا که ده موقراسی تعبییریک مدلولی کرتی  
کی آکلاشابه بیلدون .  
اصول اداره جمهوریت خانجمنده حقیقی بر  
ده موقراسی ، حقیقی برخانی حکومتی ، خلفک  
بتقسیمه اجرای حکومت ایسی حالی ، متصون  
اولماز ؛ بالعکس جمهوریت اولور که آنده  
ده موقراسی موجود اولماز ؛ حکمدارنی ، برتک  
آدهک قدرت ارضیه سی قالدیرتی ، ده موقراسی  
تأسیسه کفایت اتمز . بر مملکت جمهوریه تصور  
ایده لم که آنده حاکمیت خلفک هیئت عمومیه سی  
النده دکل ، بلکه بعض اشخاصک ، حتی مندوبینی  
چوق بر صنفک قبضه تصرفنده در ، اوراده  
ده موقراسی یوق در . قدیم جمهوریتلرده ، مثلا  
ونسیک جمهوریتلرده ، ده موقراسی یوقدی ؛ نصلی  
اوله بیلمیر کی او جمهوریتلرده اول امرده بر صنف  
خانی ابروردن سر کیدی .  
حاکمیت مختلف صنوف اجتماعیه آره سننده  
درجات متفاوتده تقسیم ایدیلن بولنان مملکتلرده  
دخی ده موقراسی یوقدر ؛ بو اعتبارلر و ماجهورتی  
ده موقراط دکلدی : اوراده اداره حکومتی پایلا .  
شعق ایچون پاتریسیوس لر ایله بله بیلس لر - خواص  
ایله عوام - نه یان مجادلر ایدر طور ووردی .  
مختلف صنوف اجتماعیه آره سننده مساوات  
حقوقی حالده بله ده موقراسی یوقدر ؛ اولماز ،  
چه آنکه او حالده فرد ناسدن هر فرد حصه حاکمیتنه  
ده مالک هیئت مجوعه سندن برعضو اولقی صفتیه  
دکل ، بلکه مساوی اولدی صنفک اعضا سندن  
برعضو اولقی حیثیتیه مالک بولور . وقتیه قرالنده  
اوج صنف خلفک - اسبان اداکان و رهبان صنفلری  
ایله آنلردن هیچ برینه مساوی اولیان صنف  
خلفک - و کسللرندن صنفک مجلسلر واردی  
( *Etats généraux* ) . آنلرده کی بیوتلر  
صنفونک هر بری حاکمیت برتانی حاکم اولم اوله  
ایدی نه همت اجتماعیه ده مساوی صایله مازلردی .  
کمالک ، هر فرد حاکمیت قانوناً مصدق  
اولدی حالده بو حاکمیت فعلاً جریان ایدمدرکی  
بر مملکتلرده ده موقراسی یوقدر ؛ مثلا شیلی آمریکا  
حکومات متعده لری مملکتلرده زنجیلر و طوائف  
حکومتی اجزایه اشتراکدن یانعل ممنوع قالدیرجه  
او دیارده حقیقته ده موقراسی واردن دینه منز .  
مونتسکیو بک طوغری سولش در : جمهوریتلرده  
ده موقراسی نیک وجودی خلفک هیئت مجوعه سنک  
حاکمیت مطالبه بی حاکم بولسنه متوقفسدر ؛ علی  
ترکیب ایدن افرادک جمله سی بر جسم واحدک حقوقاً  
یکدیگرینه مساوی اعضا سندن معدود اولاییلمیلر .  
« افراد ملتک جمله سی » نه دیکدر ؛ فلان وی  
فلانک یاش ، جنس ، فکر ، اخلاق اعتباریه  
احوالی آتی اداره حکومتلرده حصه دار اولمندن  
مع ایدم بیلمیری ؛ حتی شهبه سز هر فرد ایچون  
ثابت در ؛ لکن استعمال حق ایچون اهلیت کرک در ،  
زیرا انسان متفکر و حقنی مدرک بر مخلوقدر ،  
حقنی فکر و وجوداً استعمال اتمک لازم در . بو  
سیله در که قاندرکده اتمک کچی اداره حکومتلر  
اشترک خصوصنده هم حقلری ، همده حقلری  
استعماله صلاحیتلری اعتراض کورومز ؛ بالعکس  
چو جملارک ، مجبورلرک ، معتوه لرک مجرد حقلری  
واردن ، فقط کانه افراد ملت ایچون هیئت عمومی  
مانجه تعیین اولنان مسورنده اهلیت اکتسابیه  
ایچونه قدر حقل ، استعمال امله ضرور

مساهد کور میور . السائیک مریستی تام امله سور  
صوبله دکاری . مباحثات و تشویشده بونه مدقلمی  
زمان و مکارلده دهه موقراسی موجود اولماز .  
وقتا که عقل بشرده کی مسایله و تمدنی خاصه سی  
اویاندی ، او قابلیت کویا ادرک نفس ابدی .  
تاریخده « انبیاة دوری » آجلمدی ، بیوتان  
عجله ساری کی مؤسسات تحریریه ایله مؤسسات  
مذهبیته کسادای حریت بحث و انتقادی امکان  
مخته صوفدی ، هر فرد بشریک کندی نفس  
انچون رفاه و ترقی اصیابنی و دیگر افراد بشره  
ایله حقوقاً و فعلاً مناسبانک اشکالی کندی نور  
عقلی ایله تراشدرمقی حقنه مالک ولیدی آ کلزندی ،  
ایسته آجیق اوزمان « شخصیت انسانیة » فکری  
طرحین بوزندی و بیومکه باشلادی .

ان ناره بوفکرله عطف نظر ابدیلجه ، ایچی  
انساندن برینک حقوقاً دیگرندن تفرقه ، او ایکی  
انسانه حریت و عدالت خصوصده بشقه بشقه مع  
ملله ایلدسنه جوار اولدیجی حکمی و برلدی .  
حکمای معروفندن « دقارت » ک نا اون بدیجی  
عصرده سویلیدی : « دوشووروم ، دیک و ارم »  
سوزی هر موجود د متفکرک و نزله و حرشده  
استحقاق اوزان منه ۱۹۱۳ده نهاییه لاسر تسلیم اولدر  
جفته برانشاردی . فی الواقع ، ووله وک بیلیجی ،  
ژن ژق ووصو ایله فوندورسه نیک باغی نظری  
لرله شکل ایندن اون سکزیجی عصر فلسفه سی  
اوصرف عقلی معنادن سیاسی و اجتماعی نشانی  
معلومه چی چنقاردی .

اون طفره زنجی عصرک علوم و فنی ، تجرینه  
توصد اعتباری نشر و تعم ایدرک ، معارف  
عمومیته نیک لرونه اثبات امکانه برابر واسطه لرلی ،  
احداث ابدی . بونوال اوزده ده موقراسی نیک  
بعض برلده خیزلی ، بعض برلده پواش ، فقط  
طوغدینی و طوغه چی هر هانچی بر مملکتده  
طوغدیرسی امکانی اولمسیزین ، غایرینه طوغری  
پورو به چی پول آچامین اولدی .

اقتصادی استحصالاتک اشکال و فوعی ده کیشدی ؛  
اصلاً زراعی اولان مملکتلرده صنایع ، خاصه  
صنایع جدیدیه ، زراعته ترجیح قیلدی ؛ طوبرانی  
عمومته زراعته مساعد اولایان مملکتلرده اعمال  
صنایعیه ده دها زیاده ، ترفیات جسیمه حصوله کادی ؛  
یوله برلده آرتق ده موقراسی دخیلان انقلاب  
اجتماعیک او کته کیمک امکانی قیلادی .

ال ایله کوریک معناد اولان ایضاری آرتق  
ماکنه یاپور ، ینسه ما کنه ثروت غیر مقوله  
ثروت مقوله به تحویل ایدیور ؛ امسبلزادکان  
صفرینک قدرته علامت نایته اولان املاک وده  
آز لور ، دیگر طرفدن نقدک ، او متحرک قوتک  
قدرتی آرتیور . آرتق زنجیکلرک اسالت عنوانلی  
صانوان آلری ، ذاتاً او عنوانلی حائز بونالدرکده  
زندگین قادین پیشنده طولاشماری عبت ، بیوده  
بر کیفیت اولدی : اسکی موازنه نیک عودتی احتمال  
قیلادی . ینسه ماکنه کویایلری فوج فوج  
دستگاهلره ، فابریقلره ، شهرلره جنب ایدیور ؛  
کویایلر لصل بر قوت اولدیلری شهرلرده دها ای  
ادراک ایدیورلر ؛ شهرلی ذهنیتی ده موقراط  
ذهنی دیکدر ، متجرد ، جامل کوبلی بر حرکت  
متحرک ترتیب و اجرا ایدمضر ؛ شهرده ایسه افراد  
اهالی سرعت و سهولته طایث برلر ، غایرینه وصول  
انچون نه درلو حرکت ایزک اقتضا ایدمکنی  
اوکره نیر و او درلو حرکت ایدرلر .

سوزمک بونقطه سنه و ارنجه کندیزمی بعض  
سألهل قارشوسنده بولیورلر : ده موقراسی براصر  
جبرمی در ؟ بر فکری در ؟ بر فکرسه طوغری  
وانسانیته فائده لی در ؟ یاخود ، بعض نظر یاب  
اربابنک ادعا ایددی کی وفکر مللرک تصکراتدن  
عمومیت و بار بارلی حالنده پیشاهلری زمانلره  
ارجح اشارتی در ؟ وقته انسانک صیاسة دها  
پوکمک بر طبقه به توجهه ترفیسته می علات در ؟  
پوصأ لرنک حفته ده موقراسی شهرنک مصافی  
تدیی ایله با تاملیق لازمدر . لنت بونظنک معنای ،

[\*] ایلك مقاله ۱۹۳۷ء ۲۶ كانون ثاني  
۱۹۳۷ تاریخلی نسخه سنه مندوجور

ایله عوام - نه میان مجادلر ایدر طوروورودی .  
مختلف صنوف اجتماعیه آره سنده مساوات  
سوقی حالنده ایله ده موقراسی بوق دره اولماز ،  
چونکه او حالده ، فرد ناسدن هر فرد حصه کیتنه  
دولتک همت مجموعه سندن برعضو اولقی صقیله  
ذکر ، بلکه منسوب اولدی صنوفک اعضاستدن  
برعضو اولقی حیثیتله مالک بولور . وقته فرالسه ده  
اوج صنف خلقک - اسبابزادکان و ده بان صنفلی  
ایله آ نلردن هیچ برینسه منسوب اولایان صنف  
خلقیک - و کسبلرندن مرکب عجله سار اولدی  
( *Etats généraux* ) . آ نلرده کی بیوتلی  
صنوفنک هر بری حاکمیک بر ثانی حائز اولمن اولسه  
ایدی منه همت اجتماعیه ده مساوی صاییله مازلردی .  
کملک ، هر فرد حاکمی قانوناً مصدق

اولدی حالده بوجا کیمک فعلاً جریان ایدمده کی  
بر مملکتده ده موقراسی بوقدر ؛ مثلا شانی آمریقا  
حکومات متحده می مملکتده زنجیلر و طمانف  
حکومتی اجرائیه اشتراکدن باله معنوع قالدقیه

او یازده حقیقه ده موقراسی و زردن دینه منر .  
موشکوبک طوغری سولش در : جمهوریتده  
ده موقراسی ک وجودی خلقک هیئت جموعه سنک  
حاکمیت مطلقه بی حائز بولسنه متوقفدر ؛ ملی  
ترکیب ایندن افرادک جمله می بر جسم واحدک حقوقاً  
یکدیگرینه مساوی اعضاستدن معدودار لایله لیدر .  
« افراد ملتک جمله می » نه دیکدر ؛ فلان ویا  
فلانک یاش ، جنس ، فکر ، اخلاق اعتباریله  
احوال آتی اداره حکومتده حصه دار اولمندن

مع ایدمده بیلمیری ؟ حق شهبه سز هر فرد انچون  
نابدر ؛ لکن استعمال حق انچون اهلنت کرکدر ،  
زیرا انسان متفکر و حقی مدرك بر مخلوقدر و  
حقی فکرآ و وجداناً ایتک لازمدر . بو  
سببله درک قادینلرکده ایزک کاک کی اداره حکومته  
اشترک خصوصنده هم حقلری ، همده حقلری  
استعماله صلاحیتلری اعتراض کونورم ؛ بالعکس  
چوجسارک ، مجنونلرک ، متوهارک مجرد حقلری  
وارد ، فقط کافه افراد ملت انچون هیئت عمومی  
مانجه تعیین اولنان صورتده اهلنت اکتسابیه  
ایدنجه به قدر حقلری استعمال ایله منلر .  
بشمزه کله جک مقاله ده ختام بوله قدر .

خارجیه مستشار سابق  
سفرای سلطنت عثمانیه دن

امیر رشید  
ذیل . - اقدامک ۲۶ کانون ثاني ۱۹۳۷  
تاریخی نسخه سنده انتشار ایند ایلك مقاله ده کی :  
اوروپایک باشلیجه زراعی و تمدن مملکتلرندن بری  
اولان فرالسه ده بیله اعتراف ایدیلورک یقنادی  
واوزوم اسکی زمانلرده واقع اولدیفندن یکنده  
قرانی صورتده پیشه بریلیور ، عبارته سنده « پیشه  
بریلیور » کله می « پیشه بریلیور » اوله چی ایکن  
صیوا اوله دیزلدر . ا . ر .

حال حاضرده

# دهموقراط اولابيليرمي يز؟

[3]

مطالعه ده نلق ايديارسه بويه بر نظرک نتيجه سي  
ضهيرلرک عمو اولسي لازم کليز ، حال بوک بو  
قانونلري انسانلرک علائق و ناسبات متقابل لرنده  
تطبيق ايتک ، بوق تجویز ايک هيچ کيسه تک  
خاطرندن کيمز . « داروين » دن بروفن ، توانين  
مذکورته تک بيولوژی ، علم الحيواة ، ساحه سنده  
بيله فعل نه درجه لرده محدود اولديغي نسيات  
ايتش در .

سالف لدرک انتقال قانونه کتبيزه ، بونک ده  
انسانلر محل تطبيق اوله ماز . اگرچه نهم اعمال  
استحصالات ماديته تک انکشافه مساعد ايسده ، و تک  
فکرچه و اخلاقيه تربيه سته ، انکشافه مساعد کلدز .  
اساساً بو قانون طبيعت « مجبوري » بر تقسيم  
اعمالدن عبارت در .

دهموقراسي عتنده وراثت قانونک قوتی منکر  
کل در ؛ دهموقراسي ، اجسدانک بواش بواش  
انقسام ايتش اولدق قوتی اوصاف جماعيه ني ،  
قابليات فكريه ني ، اعتيادات اجتماعيه اخلاقيه ،  
انسال آتیه بقل ايتک صورتيله بو قانوندن استفاده  
ايلر . فقط ماشينک مکسويانندن کاليه مستفيد  
اول بيلمک ايچون سرتبه کافيده بر قابليت صاحبي  
اوليا بئره قارشو بو قانونی بر آلت جبرکي قوللائي  
دهموقراسي ده بوندر . دهموقراسي هرک وراثت  
« بقده » تک ، نهم نأمين و نه هرکسي وراثت  
« بضره » تک فضاقلرندن وقايه ايتک غايه سي  
تعقيب ايلر .

معاشر انسانيه ، طبق اجسام عضويه کي ايچين  
کانه عناصری برضايه مشترکه به وصول ايچون فعل  
و حرکتنده بولونديجه انکشاف ايدلر . مقصد  
تفکلي مقصد اعضايي قناعت فکريه ايله مقصد  
اوليان بر جمعيت ايچون اميد انکشاف و تقويتدر  
جمعيت بصره به شو « عدالت » مقصدني  
و بر مرک ، کافه افراد جمعيتک او مقصد حتمه  
منافسه و اوکا مراقبت خصوصيه حرينی طابق  
هرک بالده ترقی و انکشاف و فعاليت شخصيه سي  
عدالتک تجویز ايدلديک درجه به قدر تفصيل  
اعضوده کي سربستسي تصديق ايتک صورتيله  
دهموقراسي بالجمله توانين طبيعته تک متضايقه  
تطبيق ايتش اولور .

بورايه قدر واقع اولان تهيد ائدن نايان اولورده  
دهموقراسي ، بالجمله ازادي مشترک قبول اولان  
مقصدی فقط حتم ادرک ايله تعقيب ايدله بيلمک  
فکر آ حاضر لائش بر جاعت ايتنده و اولابيلير  
آيتقي اوليه بر معشر ايتنده نسونما اولابيلير .  
حال بوک توك مشعري اليوم بويه بر درجه قابليت  
ترقيدن چوق اوزاق در . نه وقت محصل ابتدائي  
فقط فلا و عموماً وبلا استنتنا هر ترکک چوجنی  
ايچون مجبوريه قانونيه نخته سوقش بولورسه ق  
اولاد وطنه منجه مقر و معين اولان موضوع  
وما بئده تربه و تمام اولي نأمين ايتش اولورسه ق  
بو مجبوريه قانونيه آلتنده بر قاچ بطن کچرسه  
ايشته آيتقي اوزمان دهموقراسي تک ايتک نقل طاقی  
فورولش سايله بيلير . فلا دهموقراسي اطرافنده  
بر زماندن برويوروتيلان مباحثه لرکيا بيهوده در .  
نظريات در ، نمره دن عمو در .

خارجيه ، مستشار سابق س فران  
ساملت سئيه دن  
احمد رشيد

## ختم

ذيل . — « سوسيال دهموقراط » نرته سي  
مؤسس و رئيسی ، جمعيت طبيه اعضاي دائمه  
سندن معلم و قوتون حسن رضا بک افنديک نأيف  
کرده سي اولوب مشارايه طرفندن اولک مقاله لرم  
وسيله سايله ارسال بيوروتيلان « سوسياليزم » نامنده کي  
ايزدن کندلرته عرض تشکر ايلر . ا . ر

دهموقراسي تک ايکنجي مقاله ده بيسان اولان  
تعريف دهموقراسي تک شرائط اساسيه سي نه کي  
شيردن عبارت اولدغي بيلد بر مديک ايچون بر  
تعريف کتفي دکل در . « پرودون » ؛ « دهمو-  
قراسي کتفي چهری قواک تفریقنده ، خدماتک  
توزيعنده ، مراقبه و مسئوليتنده » ديش در .  
طوغری ؛ آيتقي شوشايلان شيلی دهموقراسي تک  
شرائط خارجيه سدر . دهموقراسي تک ايک شرطی ،  
حکمت چو چودي ، و شرائط خارجيه ايله موقع تحقيق  
وشيوته ايصال ايندک ايشته « ان فکرة » نه در ؛ اودرکه  
انسانلر « مشابه » درلور عرق بيشدن ايکي اولاد حتمه  
حقوقاً فکلي مامله ايندنه سب موجود اولاماز ؛  
تعبير آخرله ، انسانلر نفسلري فکراً و وجداناً  
صاحب هليت عد ايله کارندن ، آره لونده تشکیل  
ايتشدر . معشر آيتقي بر ترکیب عقل و معنوی  
اولی قدر بئره طبيعتلرته و افق کليز ؛ يعنی ،  
عقلانک ادراک ايدلديک « وظفة » متقابله ،  
« جاهل افراد انسانيه علی التداوی مترتب در » -  
آکا ناند اولان فکرة توافق ايلر . اگر جمعيت  
انسانيه تک اعصابی يکديگرينک متساویاً حا کيت  
حقق تصديق ايتشدر ، افراد جمعيتک عدالتنه  
دخی اولدجه ، مساوات اوزره ، حقلر يده  
تسليم ايتشدر ؛ چوتکه وظفة متقابله  
ديک کي کيفيت « عدالت مشترکه » دن عبارت در .  
والحاصل ، دهموقراسي عموک رضاسيله ،  
عمومک حا کيتي آئنده ، عموم آره سنده عدالت  
مقصديله ، مشکل بر جمعيتک عنوان اولور . شوقدر  
وارکه « رضا » حکم عقلنک سوقيه ايتش اولانان  
بر فعل ازادي در . هرک رضايي ثابت اولابيلير  
ايچون هرکس ارادت و حماکة عقليه به حریت صاحبي  
اولی انضبا ايلر . حماکة عقليه به حریت ،  
عقل ترقی و انکشافه حال نه وارسه هيسنک  
رفقني مستلزم در ؛ يانک حریت وجدانيه تک نأمينی  
مقصد تک محصيله کفايت ايتش ، خلکک حقيقي  
اوکر تک نقطه سته وارسه سي ايچون حقی ، يعنی  
هر ترک قابليت درجه سنده اوکر تک حقی ، تمام  
ايتک و حقيته وصول ايچون چاره نه ايسه آئده  
الده ايتک لازم کليز . ارادتيه حریتيه کتبيزه ،  
اوده هر فردک سفسه انکشافه مانع اولان  
بالعموم احوالی آره دن قادر بر مفی استلزام  
ايلر . حریت تک کانه انواعی ، حریت فکريه ،  
حریت کلامي ، حریت اجتماعي ، حریت سي و سعيک  
نمره لرندن حریت استفاده ، عرض ايتديکيم اساسک  
ضروری نتيجه لری در .

بوتظه ده بعض اعتراضات وارد اولابيلير ؛  
قانونی کفالتندن ، غير بر طر اقتصادي قانونز  
بو قيدر ؛ موجود سي سرمايه دارک قدرت کيفيه سته  
تابع اولان ايچي ارادتيه حتمه سرت سايله .  
بيليريم ؛ دنيا تک هر طرفنده واقع اولان عر بئدر ،  
بياني قابل اختلافار شکانده حادث اولان وقائع ،  
هپ بوسيله لردن چقيور ، هر مملکت بوسيله لردن  
ايچون بر صورت حل بونعه چاپشور و بولور .  
بوجه ايله برابر دهموقراسي تک طبيعت کاييه  
مغایر اولديغي ؛ وراثت ، اصطناع ، حیات ايچون  
مجادله ، بسا ائدن هرکيته ، نجان سندن اختلافه  
انتقال ؛ اين طبعيه سنک کتفي اوزرته دهموقراسي تک  
تئلری چوکشدن ، ديپلرک اغتلازی باشند باشه  
مقسطنده در . مساوات سز فله بيز ايدن بر طور ادره به ،  
حقوقاً غير متساوی صنوف خلکک موجوديته  
باقوبده وراثت قانون طبيعستندن احتياج بو  
احتياجک نتيجه لری ، بالعموم معشر انسانيه تطبيق  
ايتک طوغری اولاماز ، هر مملکته اصل از ادکان  
صنق ظن ايدلديکندن زياده سرعتمه استعماليه  
اوغرا ، صنوف ممتازه آيتقي ديگر صنفلر کتله .  
سندن لايتقطع عناصر نيمجد آله زق بقا بولور .  
حیات ايچون جدال و اصطناع قانونی بر صورت

[\*] برنجی و ايکنجي مقاله لر « اقدام » ک  
۸۵۷۱ و ۸۵۸۰ نومرولر لسخه لرنده ؛ در ج . ر

# ده موقراسى

[\*] (دودغ) ۵۰ :

استانبولده انكازجه نشر اولونان ( اورينت نيوز ) غزتهسى ، اولدجه اسكى تاريخلى نسخه لرندن برنده : « تورك ماتى ده موقراسىنىك افكار ايله مايم اولورق حركت ايتلير . » ديتش ... دارالحكومه الاسلاميه اعضاسندن ودارمه كور باش كانچ اولان حافظ اساعيل حتى بك بوسوزى اووقت نفسير ايجون ( اقدام ) ده شوبله ديوردى : « بوسوزلر ( اورينت نيوزك سوزى ) ، يكي تور كياده اشكال قديمه معلومه ومنتصوره سياه بر مامورين آريستوراسينيك امكان تاسيسى يوقدر ، بوني خارندن چيقاريلكن . ديكدر .

دها آشاغنده ميمورى ايله ، « ده موقراسى قواعدى انكترده لك زياده وك صوك شكل مترقىسى ايله تطبيق اولونقنده در . بونون آرويا يوبله اولدوب كى حرب اخير دخى دنياده مطلقيت واريس تورقاسى اصول حكوماتنه بويوك برخط بطلان چكشدر . اديان موجوده نيك كانه مسندن دها زياده ده موقراس بردين ، آتيجى اسلام ، هيچ بر زمان آريستورات اولماش برملت ده ، تورك ماتى در . ديورلر .

ده موقراسى ؛ حقينده براز ايشاحات و برمكه لزوم كور بوزوم . اكلاسلون كه اريستورات اولماش دينان تورك ماتى ، هيچ بر زمان ده موقراسى اصوليه اداره ايديله مشدر .

« ده موقراسى » كله سنك معناسى ، بر ملكت خلفك حكوم و حكومتى ديكدر . بر برده « ده موقراسى . اداره سى واردر » ، ديشه بيلمك ايجون ، اوراده حاكيت ميه نيك تاميله حكوران اولدى اقتضا ايدره . ده موقراسى ايكي دول اولور : برى بالئات و بالاصاله ، ديكرى ده بالاضافه و بالوكاله در . بونو ده ايشاح ايديم : دنيا بوزنده لك ده موقراس مات و حكومت اسويجه حكومتيدره . هيچ بر ملت و حكومت نه آرو و پا ده ، نه آس يقاده بوسه تيره ايريشه مشدر .

ده موقراسينيك كالى ، بالانات و بالاصاله ده موقراسى اولونده در . اسويجه خلقى حاكيت مطلقى سنى ايكي وجه ايله اجرا و انفاذ ايدره . بونك برى ديكرى ده استشاره عامه ويا *Volksanfragen* ( ملندن صورمه ) حقينده مات اللى آلتش بيك اعضا اولوبلا دىنى كى ، بر قانونى ، بر اصولى تكليف ايدرون نظر اعتباره آلدبر . بته مات بكنمديكى بر قانونى ، كذلك اللى آلتش بيك كمينيك امضاسيه بوك ايدبر . مجلس مبعوثان نمايانك بر تائيرى اوله ماز .

بوك *Referendum* حتى دنيلمكدر . بو سايله اهالى مجلس مبعوثانى ، كندى اجتهادينه ميل ايتدبر . بالاضافه و بالوكاله ده موقراسى به كنجبه او ده بيلد بكن كى پارلامنتو اختيايله اجرا ايدبلير . بوك *D. representative* ناي و بر باير . ايسته بواصول آوروپانك هر برنده واردر . پارلامنتو ، قانونلرى مذاكره و وضع ايدر ، بودوجى قبول ويا رد ايدر ، مامورين دولت طرفندن و قوت ايدبلين مصالح مابهى تحت هر اقبه ده بولند بربر . اهالى نيك و كيلره اعتراض حتى يوقدر . بر حكومت آريستوراتيك اوله بيلمك ايجون ، ايش باشنده كيلر ك زادكاندن اولسى اسلام و نظما لازم دكلدر . مناوك ، قالك اوغلى ده زادكان حكومتى تشكيل ايدره بيلير . بوبله بر حكومتك علامه بزمهسى ، اهالى نيك ايته قاريدر بر تاسيدبر . اسويجه ده ده بر زمانلر بوبله بر حكومت تشكيل ايتش

خلفك باصالة ياوكاله كندى ايتنى كندى كورسى اصول ده موقراسينى ، ديكره مؤسسانه ده موقراسى ايدره . بياير سكر . ناحيه لرك ، قضا لرك ، ولايت لرك مجالسندن مذاكره ايدبلن موادك قبول ويا ردنده لك زياده خلفك راي منظم و راجع اولور . يلكن قانونلرك وضعنده دكل ، نظاملرك هر عيتمده دخى اهالى نيك آرزوسى ، راي نظردقنه آلتير . اهالى ديشه دى كى ده ، فلان و فلان عرق موضوع تحت اوله ماز هر ميمورى سر بستمجه راي صاحبيدر و حكومه مشتركلر .

ده موقراسى اصولنده كى كالى حسبيه ، آوروپاده هيچ بر ملت و ملكت اسويجه ملت و ملكتى قدر بر اصابت و استراحت ايله اداره ايديله بوزره تربيه مائه نيك كانه آتيجى اسويجه ده تصادف ايديله بيلير . حريتلرك اونوعى ده بوراده بك مقدس و محترم در . بورلر ده ايتدازى عنينه مسندن اولان بو تربيه مائه ، بالاخره انتشار معارفه و بالخاصه معارف ايتدازيه نيك تمهيه مائه مكممل بر درجه به واصل اولمشدر . اوكلر قدر ، قانلر ده بو تربيه نيك صاحبيدرلر اسويجه ده ده موقراسى ، او هر تيره كيشدر كه اهالى طرفندن بر قانون رد ايدلدى ديه ، هيچ بر حكومت رجلى بونى كندى ايجون مؤاخذه و عدم اعتقاد عد ايدرك برندن چكاز . چونكه خلق بر حكومت و چلنك تسيبه تابع دكلر .

اختيايك شكانده بيله ، يا حقيقى ، يا سنى بر ده موقراسى اوله بيلر . مثلا دواتر اختيايه نيك بر شخص معنوى عدايدلسى و اقايتلره باقلاماسى حقيقى برده موقراسى دكلر . كذلك اختيايك بر صنفه حصرى ده تام ده موقراسى دكلر . ذاتا ده موقراسى نيك بالوكاله اجرائى وظائف ايتنى اصولنده كى محظور لردن برى و بر تسيبى مبعوثانك اختياى بر فرق نيك هر نه تدبير ايله اولورسه اولسون دواتر اختيايه ده اكثريت قزاسيدبر . بوكى مبعوثانك بالطنبع عموم مانك آرا و افكار بى نئيل ايتش اولالر . آنك ايجون در كه بوجلسلر ده بر فرق عقلنه كانى ياه مامق ايجون قناعت و لزوم اوزونته تشكيل ايتش اقلت فرق لوى بولونقى كر كدر . و كذلك بر مجلس ايتان يلكن قديمى مامور لردن تشكيل ايتمه ايدبر . اورايه مالىقنه ، تجار ، اصحاب اراضى ، علما ، و منتسبين قنون ، محررين و مؤلفين ، قيه لى و حقوق شناسلركي ذواتك ده بالانتخاب طوبى ايتنى اقتضا ايدره . اختيايه ده مجاهده و فداكارلى كوزه آليان بر خلق ايجون ايت بر مجلس مبعوثان تشكيل ايدره . خلق بونى اكلايه بيلمك ايجون انك مكاترته ده مؤسسات اجتماعيه تدريس ايدبلير .

جمعيت ملله داخل اوله حتى بر ملنك ده موقراسى اصوليه اداره اولونسى شرطدر . توكل اصوليه اداره اولونايان منظر بوجعبنه قبول ايديله چكلدر . ده موقراسى نيك حدلايقنه اولاغى ايجون شمدى آوروپانك سياسى فرق لرى آره سنده قولنفر لره اجرائى مذاكره اولونيور . بالخاصه معدنلرك ايشادلسى مساله سى بك شذتله موضوع تحت اولدى . يته ده موقراسى ايجون حرب و صلح كى احواله پارلامنتورلر رائلر بيه به مه حال ايتاخ شرطى قوتيله حتى و بيلومانلر آره سنده معااهدات خفيه عقى اصوليه ترك ايديله چكدر . اسويجه ده ده موقراسينيك علامتلر نندركه سفارت كى سياسى ماموريتلر و مساتره مسلك قيديله مفيد دكلدر . ارباب صنايع و تجارت ، اصحاب تجرير و تاليف اوسندن ذوات همنازه سفير

ازبانى ادراك ايدره بيلسه ايدى ، ظن ايدبيورم سالم بر يوبله سلوك ايدلش اولوردى . اورينت نيوز غزته سنك نصيحتى ايجيه اكلا ملبور . ده موقراسى كى اولايان بر ملكتنك اموره خارجه ده موق اولسته امكان يوقدر . اهميته مئى تكرار ايدبيورم : بونى ايتى اكلا ايدبر . بته هلبا ده موقراسى كى حكومتك علامتلرى تقرر ايتلير . مادامكه حريت و اتلاف فرق سى ، كنديه بر سكل ثارت و برمك ايتسته بور ، قناعت سياسيه سنى و كندى ايجون حكمتدن معدود اولان متقن قواعدى وضوح ايله اورته به قوتلير . ايسته اوزمان فرق نيك نظرياتى اكلا شيلير . فرق نيك قانون اساسى شكل حقينده كى مطالعه سى يعنى عقيدة سياسيه سى ده بوسايله كور بيلير . بزده بعضاً فرق لى نانه نشر اولونان پروغراملر ده كوردى كمن « فرق زراعتك ترقيسته خدمت ايدره . چكدر ، اوو عدليه تنظيم ايدره چكدر » كى سوزلرك حكم و معناسى يوقدر . بونلره قورسى دىباير ،

TDV ISAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No: Z. 665

ایچون ، اوراده خا حیت ملیت ...  
اولدی اقتضا ایدر . دههوقراسی ایکی درلو اولور :  
بری بالانات وبالاصاله ، دیکری ده بالاضافه وبالوکاله دره .  
پونده ایضاح ایدر : دنیا پوزنده اشدده موقرات مات  
وحکومت اسوییره حکومتیدر ، هیچ برمت وحکومت  
نه آورو یاده ، نه آصر فقا ده برصتیه ایرشه مه مشدر .  
دههوقراسینک کالی ، بالذات وبالاصاله دههوقراسی  
اصولده در . اسوییره خلقی حاکمیت مطلقه سی  
ایکی وجه ایله اجرا وانفاذ ایدر . بونک بری  
*Droit - d'initiative* حق تکلیف ،  
دیکری ده اشتراک عامه ویا *Volksanfragen*  
( ملندن صورمه ) حقیدر . مات الی آلتش بیك  
امضا اولادینی کی ، بر قانوی ، بر اصولی  
تکلیف ایدر ونظر ایتاره آلدردر . بنه مات بکنده کی  
برقانونی ، کذلک الی آلتش بیك کهنیک امضاسیه  
رد ایدر . مجلس بیعوان نمایانک بر تائیری اوله ماز .  
پوکا *Referendum* حق دیکلمه کده در ، بو  
سایه اهالی مجلس بیعوانی ، کندی اجتهادینه  
میل ایدر .  
بالاضافه وبالوکاله دههوقراسی به کنبه اوده  
بیله بکن کی پارلمنتو آخایله اجرا ایدیلر . پوکا  
*Initiative D.* نامی ویریلر . ایشته  
بر اصول آورو پونک هر برنده وارد . پارلمنتو  
قانوی مذاکره وضع ایدر ، بودجه قبول  
ویا رد ایدر ، مأمورین دولت طرفندن رؤیت ایدیلن  
مصالح عامه یی تحت مراقبه ده یولندیر . اهالیکن ،  
کیلاره اعتراض حق بقدر بر حکومت آریستو قراتیک  
اوله بیلمک ایچون ، ایش باشنده کیلرک زاد کاندن اولدی  
اصلا قطعاً لازم دکلدردر . مانوک ، بالک اوغلی زاده دان  
حکوتی تشکیل ایدر بیلرلر . بوله بر حکومت  
علامت ، بزسی ، اهالیکن ایشه قازیشدیر نامیدر .  
اسوییره دده بر زمانلر بوله بر حکمت تشکیل ایش  
ایدی . بوله بر حکومتده آرتق اهالی ایلر حکومت  
آرسنده بر برلک اوله ماز . خلقک اوله عامه ده ،  
نه تائیری ، نه نفوذی قاناز . کویا برقانون اساسی  
وارد . فقط خلقده حق تاسیب بقدر . ایش  
پش اون کینک اننده در . پوکا اولیغارشوی بدیلر .  
ایشته اتحاد وترقیقک ، یا بیلرک یا بیله بمرک  
بزده تاسیس ایش اولدی اصول بو ایدی .  
اداره حکومت پش اون کینک انده ایدی .  
کویا برده مجلس بیعوانی واریادی . فقط بوجساک  
واریانیه یوقنی مساوی ایدی . مجلس آلدینی  
اصولک تایی ایدی .  
یوقاری بدیکم کی ممالک عثمانیه ده معنای  
حقوقیسیله بر دههوقراسی هیچ بر زمان کور .  
له مشدر . کورلدیکی ایچوندرک *Nation-État*  
دننن ملت دولتی شکلی ده حاصل اوله ماشدر .  
اداره حکومت ، مرکز ایله والیرک امر و تسیبی  
آلتنده اولوب ، خلقک قبول ویا ردی بحق نقل  
اعتباره آلتیه برق مملکت کابینی کورل اداره  
اولوردری .  
دههوقراسی ایله اداره اولونان برلرک تظاهرات  
خارجیه سی ، حریت سیاسی ، حریت دینی ،  
حریت شخصی ، بر برده بحریرتله قدر تقور  
ایده بایرسه ، دههوقراسی او قدر ایلی کیدر .  
بر برده دههوقراسی پیدا اوله بیلمک ایچون خلقک  
جسایسته شامال اولان حریرتله طابندی دوریمی  
لازم کایر . بو طابده بوله قجه حسابت ملیه کفایش  
ولدی کی ادراک ، توبیه خاصه لری ده اصحاب  
اولور .

حصری ده تام دههوقراسی دکلدردر . ذاتاً دههوقراسی  
قراسی تک بالوکاله اجرای وظائف ایشی اصولده کی  
مخلورلدن بری و برنجیسی بیعونلرک انتخاب  
و بر فرقه تک هرته تدبیر ایله اولورسه اولسون دو اولور  
انتخابیه ده اکثریت قازیشدیر . بوکی بیعونلر  
بالطبع عموم ماتک آرا و افکار شی تمیل ایش اولمزلر  
آنک ایچوندرک بو عیالده بر فرقه خلقه کانی یا مامق  
ایچون قناعت ولزوم اولورسه تشکیل ایش اقلیت فرقه لری  
بولونقی کرکدر . و کذلک بر مجلس اعیان یا لیکن  
قدملی مأمورلدن تشکیل ایته میدر . اورایه مایون ،  
تجار ، اصحاب اراضی ، علما ، و منتسبین فنون ،  
عمرین و مؤلفین ، فقیهلر و حقوق شناسلر کی ذوانک ده  
بالانتخاب طوبیانی اقتضا ایدر . انتخابنده مجاهده  
وفدا کارانی کوزمه آلیان بر خلق ایچون ایش بر مجلس  
بیعونان تشکیل ایدر . خلقی پونی آکلا به بیلمک  
ایچون آنک مکتبلر نده مؤسسات اجتماعیه تدیس  
ایدیلر .  
جمیت ملله داخل اوله جتی بر ملنک دههوقراسی  
اصولیه اداره اولونمی شرطدر . توکیل اصولیه  
اداره اولونان مانلر بوجیه قبول ایدیلر چکدر .  
دههوقراسی تک حدلیقنه ابلاخی ایچون شمدی  
آورو پونک سیاسی فرقه لری آرسنده لوقره لره  
اجرای مذاکره اولونور . بالخاصه معدنلرک  
ایشیلدیلی مسئله سی بک شدتله موضوع بحث  
اولدی . یته دههوقراسی ایچون حرب و صلح کی  
احواله پارلمنتولرک رأیلر یسه بجه حال اتساج  
شرطی قونیه جتی و دیلو مانلر آرسنده معاهدات  
خقیه عقدی اصولیه ترک ایدیلر چکدر .  
اسوییره دههوقراسینک علامتلر نندردر  
سفارت کی سیاسی مأمورینلر و سمساره سلک  
قیدیه مفید دکلدردر . ارباب صنایع و تجارت ،  
اصحاب تحریر و تالیف ارسندن ذوات ممتازه سفیر  
اولورق کوندریلر . اسوییره تک آمریکا سفیری  
بر فاریقه صاحبی ایدی . روما سفیری ده بر فرقه  
عمریندر .  
دههوقراسی یا عتقه ویا معارفه اسناد ایتیلدر .  
بزم مملکتده اشدزاده لری اولان ، دههوقراتیک  
بر حکومتدر . زیرا وضع اولونان قوانین بوسایه ده  
اهالیکن طبعی مضارجه ، قابلیته ، احتیاجنه  
دها زیاده موافق اولور . بونک تربوی نتیجه سی ده  
بیوکدر . اهالیکن حسن و طنبوروی و محافظه ملیت  
فضیلتی کسب قوت ایدر . اهالی بوسایه ده تربیه  
سیاسیه سی اکیال ایدر .  
معنوی بر نتیجه سی دها وارددرک ، اوده خلقک  
قانونه اطاعتیدر . خلقی وضع اولونان قوانینک  
ترتیبده کندی حصه سی کورر ایسه آکاظاعت  
کندیسی ایچون بر حیثیت بر مجبورت اخلاقیه  
اولدینی آکلار . قانونه تبعیت بر مجبورت اخلاقیه  
اولدینی ادراک ایتنن ملت ، مدنی بر ملت صایلماز .  
دههوقراسی تک لازم غیر مغایرک مطبوعات  
هردر . بو مطبوعات اهالیکن حیسانه ترجمان ،  
امور داخلیه و خارجیه ده خلقک آمانه ، نمایانته  
معکس اولور .  
بر مجلس بیعونانده ( دههوقرات فرقه سی )  
دیک ، حقوق اهالیکن و معنی التزام ایدن فرقه دیکدر .  
( سوسمال دههوقرات ) فرقه سی ایسه بونک صوک  
هر سه کیدن فرقه دیکدر .  
ایته یوناندرن آمانی و بریدر بکن ایشیلدین  
آکوییلرک ، بزم مملکتده نه اول نه آخر ،  
دههوقراسی قطعاً تاسیس ایته مشدر . حتی پونی  
آکلا یانلر بیله اندر نوادر در . معنای حقوقی

و سیاسیسیله ملت ده دههوقرات دکلدردر . بوندن  
خبری بیله بقدر . اتحاد وترقی فرقه سی مشروطیتک  
تاسیسنده بر قانق آری بو یولی تعقیب ایدر چک کی  
کوروندی . فقط آنلر دده مشروطیت مات کهنلری  
حقدنه نه تفصیلی ، نه ده اجالی فکر بو دی .  
باشده کیلرک هیچ بری ادنا بر تربیه سیاسییه مالک  
دکل ایدیلر . فرقه سرآمداننده واسع معلومات  
ایستر . بو معلومات اولاد قجه بر اساس قورله ماز .  
کذلک اتحاد فرقه سنک ایجه بونک کوچوک بر طاق  
عسکر ضابطلرینک کیده سی ده بتون اهالی بر ایدر  
ایله مشدر . واقعا تربیه عسکر نه تک ، دیسیسیلنه  
بیوک یاردینی اولور . نصلکه آنجاده بو دیسیسیلن  
قراسینک اولیغارشوی دننن شکلی قبول ایدیلر .  
واردی . اتحادچیلر ، بر مدت صوکره آریستو .  
اشخاص معدوده بر طاق تدابیر عسکریه وذاتیه  
ایله ایسه دکارشی یا بلرلدی . مع التأسف مجلس  
بیعونانک حرکتی موازات دائره سنه ارجاع  
ایدر چک مجلس اعیانزده بو دی .  
نتیجه ، یا لیکن مأموریت آریستو فراسیسی  
اوله قله دههوقراسی تشکیل ایش اولانز . دههوقراسی  
قراسی اساسلری دورن و مهندر . هله بزده بر  
طاق اصوللر وارددرک دولتک دوام انتظامی منع  
ایتمدر . بویسه یکچیرلک دوری تضییقاتک بر  
ذیلی ایدی . ایشته او اصولری بدما یا حذف ،  
یا اصلاح لازم کایر .  
شوراسی تک ایشی ذهنلره تقریر ایتیلدرک  
بر حکومتک ، بر قابلیته تک امور خارجیه ده موقیتی ،  
داخلی اتحاد ایشدیکی اصول و مسالکک تابعدر .  
بو کونکی کونده نه اداره مطافه ایله ، نه آریستو فراسی  
وا لیغارشوی اصولیه خارجیه موقیت تأمین ایدیلر .  
حتی صحابتنه لزوم کوریلن دولتلر هب بوکایا قارلر .  
بونک بزده مثالری کورلدی . کامل باشا صرحومک  
سیاست خارجیه سی صواب و عتقه سیاسییه صره  
موافق ایدی . کامل پاشانک ، بومسلکه ایمان کامل  
واریادی . کندیسیا ، سراج خانه باشنده کی قوناننده  
اک صوک ملاقاتزده بکا بومسلکنی خلاصه ایضاح  
ایش ایدی . فقط باشا صرحوی سیاست داخلیه ده  
تأیید و تقویه ایدر چک قوتلر بر فرقه یوقدی .  
بناء علیه *Traction* دننن معامله سیاسییه ده  
اهالیکن اتقاد ایدمدی . بر کون ، اسبق خارجیه  
ناظری لورد غریبه یازمش اولدینی اوج خصوصی  
مکتوب نشر اولونور ایسه زوالدینک اندر شلری  
میدانه جیتار .  
اگر گاهل باشا بالخاصه ایلمک صدراننده بر فرقه  
داخلیه ایله تأیید ایدیلن اوله ایدی مملکت او  
صدرانی دوام ایدر . ایسه ایدی ، اتحاد وترقی ،  
شخصی انفرادینک زیاده مملکتک منافع حقیقیه سی

از اجابتی ادراک ایدر بیسه ایدی ، ظن ایدیلورم که  
سالم بر یوله سلوک ایدیلن اولوردی .  
اوربنت نیون غرتنه سنک نصیحتی ایجه آکلار  
میلدر . دههوقراتیک اولیایان بر مملکتک امور  
خارجیه ده موفق اولسنه امکان یوقدر . اجمیته سی  
تکرار ایدیلورم : پونی ای آکلایدر . بناء علیه  
دههوقراتیک حکومتک علامتلی تقریر ایتیلدر .  
مادامکه حریت و اشلاف فرقه سی ، کندیسه بر کل  
ثابت بر مرک ایسته بور ، نعات سیاسییه سی  
کندیسی ایچون حکماتدن محرو اولان منق واعدی  
و ضوح اله اورته یه قونیلدر . ایشته اوزمان فرقه تک  
نظریاتی آکلایشیلر .  
فرقه تک قانون اساسی شکل حقدنه کی مطالعه سی  
یعنی عقیده سیاسییه ده بوسایه ده کوریلر . بزده  
بعضاً فرقه لر نامنه نشر اولونان پروغراملره  
کوردیکن ، فرقه زراعتک ترقیسنه خدمت ایدر .  
چکدر ، امور عدلیه یی تنظیم ایدر چکدر ، کی سوزلرک  
حکم و معنای یوقدر . بونلره قوروی سوز دینلر ،  
شمدی بوراده بر قانق سوز دها سوبله مک  
لازمدر . اسوییره ده کی بالاصاله دههوقراسی  
اصولک بزده شمدین تاسیسی موضوع بحث  
اوله ماز . معارف ابتدائیسی ، ظلمتی کچه ، معش  
کوردیکن ، فرقه زراعتک ترقیسنه خدمت ایدر .  
پوقدر .  
علی العموم دههوقراسیلره اهالی ایچون تک  
اساسی ضریرلره احتیاج وارددر . خلقی روحاً ،  
معنأ ، اخلاقاً ، علماً بر نما دورینه کوریلدر .  
مؤلفلر بوله دیورلر . حتی اقتصاد ایدنه بیله پوکا  
لزوم کوریلورلر . مونتسکیودن نقلاً دیورلرک  
« واضع ایله موضوع اهرلک ( اهالیکن ) قیدلری  
نه ایسه ، قانونلرک قیمتی اوده اور » بالجه موضوعات  
ومؤسسات قانونیه تک منبسی ، ذهنی و اخلاقی  
ترقی بر صرطدر . کال بک صرحومک صوک صرتیه  
جامع العلم اولان ( فیض مات ) سوزی اوشرانطی  
ایچون ( فیض دینی ) یی شرط قویورلره فالواقع  
ملی دوزن *Organisation* دن بحث ایدن  
مؤلفلر بر نلنده دوزن حاصل اوله بیلمک ایچون  
ملکک حیسات دینه صاحبی اولسنه لزوم کوریلورلر  
و یوبایدنه آنفلسوفانولری مثال کوریلورلر ،  
انکارنه تفکیلات ملیه سنک کانه ، انکارلرده کی  
حیسات دینه سبب اولدینی بیسان ایدیلورلر .  
تفکیلاتک بقامی ، یا لیکن نشیبات مشروعه یه وابسته  
اولدیندن حیسات دینه جبهه ضعیف اولان مللره  
تفکیلات انتظامیه وجود بوله جی منق هلیدر .  
فرانسه ده تدقیقات عالیله ایچون نشر اولونان  
صوک آثار صیراننده بر موقع متضاد احراز ایدن  
مؤلف ( خالو ) تک کتابی تفکیلات خصوصیه  
بر منبج نامدر . صوک سوزلری اورادن آلم .

[\*] اسوییره یونان صاحب اختیار منورده دههوقراتیک